



Kötelező olvasmánylista a *Világirodalom (középkor–reneszánsz)*  
(MIR-231/OT-MAGY-241) kollokvium beugrójához

**1. Középkori epika (233 oldal)**

- a) *Roland-ének*, ford. Rajnavölgyi Géza, Bp., Eötvös kiadó, Részletek: v. 1-646, v. 1932-2410, v. 3705-4002) 35 oldal  
b) *Ének Cidről*, ford. Csala Károly, Bp., Eötvös kiadó, (teljes mű) 90 oldal.  
c) *Nibelung-ének*, Szász Károly fordítása, (1-2, 10-16, 20-21. ének) 103 oldal

**2. Középkori verses regény (595 oldal)**

- a) Chrétien de Troyes: *Yvain*, ford. Vajda András, Bp., Eötvös kiadó, 6810 sor, 70 oldal  
b) Thomas: *Trisztán és Izolda*, ford. Képes Júlia, Talentum diákkönyvtár, Bp. Akkord, 2001, p. 177-272, 95 oldal  
c) *Sir Gawain és a zöld lovag*, ford. Vajda Miklós, Bp., Magyar Helikon, 1960. 2530 sor, 85 oldal  
d) Dante: *Isteni színjáték (Pokol)*, Nádasdy Ádám fordítása, 191 oldal  
e) Guillaume de Lorris – Jean de Meun: *Rózsaregény* (Guillaume de Lorris része (1-4060. sor) és a befejezés (18997-21886. sorok)), 155 oldal  
f) Wolfram von Eschenbach: *Parzival* (1-9. könyv, 15-16. könyv)

**3. Középkori prózaregény, kevert (prózai és verses) műfajok (324 oldal)**

- a) Sir Thomas Malory: *Artúr királynak és vitézeinek, a kerek Asztal lovagjainak története* (részletek: *Artúr könyve, Launcelot és Guinever szerelmének könyve, A Szent Grál könyve, Artúr halálának könyve*), 9-32, 97-104, 259-328, 357-424 (167 oldal)  
b) Antoine de la Sale: *Jehan de Saintré lovag története*, ford. Szabics Imre, Budapest, Európa, 1985, részletek: 69-73. fejezet és 81-86. fejezet, p. 226-245, 257-299. (62 oldal)  
c) *Aucasin és Nicolette*, Tóth Árpád fordítása, számos kiadás. (40 oldal)  
d) Juan Ruiz hitai esperes: *Jó szerelem könyve*, Budapest, Eötvös József kiadó, 2001, p. 5-27, 40-42, 70-73, 99-102, 126-136, 144-150, 206-209. (55 oldal)



#### 4. A rövid elbeszélés formái – középkor (193 oldal)

- a) Marie de France: *Regék*, Bp., Eötvös József kiadó. (A farkasember (Bisclavret), A lonc, Lanval) (35 oldal)
- b) *Legenda aurea* (Szent Miklós püspök, Szent Ágnes, Szent Patrik életrajza, Szent Orsolya és a tizenegyezer szűz) (10 oldal)
- c) Szent Elek története, Apollonius története, Szent Bernát csodája, in: *Gesta Romanorum. Középkori elbeszélések*, vál. Boronkai Iván, Budapest, Magyar Helikon, 1967, p. 14-18, 175-211.
- d) Fabliauk (Jean Bodel: *A bolond óhaj*, Névtelenek: *A lány, aki repülni akart*, *Nagylikú Berengár*, in: *Szamártestamentum*, 169-175, 176-180, 252-260)
- e) Geoffrey Chaucer: Elöljáró beszéd, A törvénytudó meséje (The man of Law's tale); A kalmár előbeszéde és meséje, Sir Thopas meséje, A bath-i asszonyság meséje, in: G. Ch.: *Canterbury mesék*, Bp. Európa, 1987, p. 140-173, 201-212, 289-323, 430-436.

#### 5. A rövid elbeszélés formái – reneszánsz, barokk (230 oldal)

- a) Boccaccio: *Dekameron* (Elöljáró beszéd, Első nap 1. novella, 3. nap 1. és 3. novella, 4. nap 9. novella, 6. nap 10. novella, 10. nap 10. novella) (kb. 50 oldal)
- b) Poggio Bracciolini: *Elméncségek*, Csehy Zoltán fordítása, (kb. 20 oldal)  
<http://www.kalligram.eu/Kalligram/Archivum/2006/XV.-evf.-2006.-marcius-aprilis/Elmencsegek>
- c) Navarrai Margit: *Heptameron* (Elöljáró beszéd, 10., 23., 50. történet), (kb. 40 oldal)  
<http://mek.oszk.hu/04300/04374/04374.htm>
- d) Matteo Bandello: *A pajzán griffmadár* (Amalfi hercegnője, A poéta megbecsülése, Romeo és Giulietta, Szent Habakuk ereklyéje), 125-136, 169-174, 241-276, 503-508. (60 oldal)
- e) Cervantes: *Példás elbeszélések* (A cigánylány, Rinconete és Cortadillo, Az üvegdiák) (60 oldal)

#### 6. Középkori líra (80 oldal)

*A tavaszidő édessége* és az *Udvariatlan szerelem* című antológiákból a következő szerzők verseinek ismerete:

- okszitán: IX. Vilmos (Guilhem de Peitieu), Jaufré Rudel, Marcabru, Bernart de Ventadorn, Arnaut Daniel
- ófrancia: Thibaut de Champagne, Gace Brulé, Adam de la Halle
- ó- és középfelnémet: Walther von der Vogelweide, Neidhard von Reuentel, Oswald von Wolkenstein



- galego-portugál: Dénes király, Martim Codax, Afonso Eanes do Coton,  
- itáliai: Giacomo da Lentini, Guido Guinizelli, Guido Cavalcanti, Dante Alighieri  
*Carmina Burana* versek: Félre könyvek, doktrinák; A kis parasztleányka; Földönfutó pap  
vagyok; Játszom Ceciliával; Már a nyár zarándokol; Amor gazda mindenem, Bor és víz vitája)  
François Villon: *Nagy Testamentum*

### 7. Reneszánsz és barokk líra (80 oldal)

Petrarca: *Daloskönyv* (versek: 3, 20, 30, 61, 70, 92, 106, 119, 142, 149, 189, 190, 211, 237, 264, 267, 336, 364, 365, 366)

Pierre de Ronsard és a francia reneszánsz költői (Pierre de Ronsard: Sírhelye kiválasztásáról; Szép ifjúságom odavan már; Mint özbak; Hevertem április huszadikán; Szép Kasszandra, agyó; Szonett, Heléna számára; Ha majd öreg leszel; Csak csont vagyok ma már); Clément Marot (Rondó arról, aki éjjel járt kedveséhez; Rondó Ysabeau hűtlenségéről; Az udvar hölgyeinek küldött búcsúdál), Louise Labé (Élek, halok; Amíg szemem; Csókolj még), Maurice Scève (Mint Hekaté; Szenvedésem Kaukázusára; A reszkető tél; A szőke hajnal), Joachim Du Bellay (Megszentelt dombok; Itt van a karnevál)

Shakespeare szonettek (20, 23, 32, 63, 71, 75, 121, 123, 130, 135, 136, 144)

Edmund Spenser: Amoretti, 1., 7., 13-15., 71. szonettek, in: Spenser: Királyi szépség, mennynél fényesebb, Budapest, Európa.

John Donne (A bolha; Búcsúzás, megtiltva bánatot; Szent szonettek 1-7), George Herbert (A hívás; A virág), Andrew Marvell (A szerelem meghatározása; Rideg úrnőjéhez) versei

Luis de Camoes (Szerelme tárgyává lesz a szerelmes; Megkínóztak az évek, tönkrenyúztak)

Luis de Góngora (Már ne bánts; Gúnyvers egy kiöltözött lovagról; Egy lovagra, aki szonettnek mondott egy románcot; Egy lovagra, aki egy hölgygel együttlétén, nem tudta teljesíteni annak vágyait;) in: L. G.: Válogatott versek, Bp., Európa, 1966.

Garcilaso de la Vega (Vad úton értem el e pusztát tájra; Harmadik ének (Míg csobogva...)),  
Francisco de Quevedo (Csitt; Egy nagyorrú emberre) versei

### 8. A reneszánsz és barokk epika (135 oldal)

Ludovico Ariosto: *Az eszevesztett Orlando* (1-3. ének) (45 oldal)

Torquato Tasso: *A megszabadított Jeruzsálem* (1-3. ének) (45 oldal)

Milton: *Elvesztett paradicsom* (1-3. könyv) (45 oldal)



### 9. A regény a lovagkor után (710 oldal)

Rabelais: *Pantagruel*, Gulyás Adrienn fordítása, Osiris Diákkönyvtár, 2010. (200 oldal)

Diego Hurtado de Mendoza: *Lazarillo de Tormes élete...*, <http://mek.oszk.hu/03700/03730/> (110 oldal)

Miguel de Cervantes Saavedra: *Don Quijote* I. kötet (400 oldal)

### 10. A dráma változatai (682 oldal)

Adam le Bossu: *Robin és Marion* ford. Nagy László, in: Szamártestamentum, Bp., Helikon, 1983, p. 359-388 (30 oldal)

*Akárki*, in: Akárki. Misztériumjátékok, mirákulumok, moralitások. Vál.: Szenczi Miklós Bp., Európa, 1984. (40 oldal)

*Pathelin Péter prókátor*, in: Szamártestamentum, Bp., Helikon, 1983, p. 403-464 (62 oldal)

Rutebeuf: *Teofil csodája*, in: Akárki. Misztériumjátékok, mirákulumok, moralitások. Vál.: Szenczi Miklós Bp., Európa, 1984. (50 oldal)

Shakespeare: *Hamlet, Szentivánéji álom, A vihar* (300 oldal)

Pedro Calderón de la Barca: *Az élet álom* (80 oldal)

Molière: *Tartuffe; Don Juan vagy a kőszobor lakomája* (120 oldal)